

福奇：美国每天新增10万新冠确诊病例也不会惊讶 呼吁人们戴口罩

更多相关资料请在微信搜索英语背单词小程序！

Coronavirus task force member Dr. Anthony Fauci issued a stark warning on Tuesday to lawmakers on Capitol Hill, telling them he wouldn't be surprised if the US sees new cases of coronavirus rising to a level of 100,000 a day.

美国抗疫专家安东尼·福奇博士6月30日对美国国会议员发出严厉警告。他表示，如果美国每日新增新冠肺炎确诊病例达到10万例，他不会感到惊讶。

"We are now having 40-plus thousand new cases a day. I would not be surprised if we go up to 100,000 a day if this does not turn around and so I am very concerned," Fauci told the Senate Health, Education, Labor and Pensions Committee during a hearing on the pandemic on Tuesday.

6月30日，福奇出席国会参议院卫生、教育、劳工与养老金委员会关于新冠疫情的听证会时说：“美国现在每日新增确诊病例达4万多例。如果情况没有好转以致每日新增10万确诊病例，我不会感到惊讶，所以我非常担心。”

Fauci expressed dismay over people congregating in crowds and not wearing masks and inadequate attention being paid to guidelines on reopening.

福奇还对人们聚集且不戴口罩、以及人们对重新开放的指导方针重视不足表示失望。



"We're going to continue to be in a lot of trouble, and there's going to be a lot of hurt if that does not stop," he said.

他说：“我们将继续面临很多麻烦，如果这些情况不停止，将会对人们造成更多伤害。”

The US reported more than 40,000 new Covid-19 cases on Friday, its biggest daily jump yet.

上周五(6月26日)，美国新冠肺炎新增确诊病例超过4万例，是迄今为止单日最大增幅。

Asked if the pandemic is under control, Fauci said, "I am not satisfied with what's going on because we are going in the wrong direction if you look at the curves of the new cases, so we've really got to do something about that and we need to do it quickly," adding, "Clearly we are not in total control right now."

当被问及疫情是否得到控制时，福奇说：“我对现在的情况感到不满，因为如果看新增病例曲线，我们的努力方向是错误的，所以我们真的需要做点什么，而且要快。”福奇补充道：“显然我们现在还没有完全控制住疫情。”

Fauci said that he can't make an accurate prediction of the number of cases and deaths the US will see before the pandemic is over, but said, "It's going to be very disturbing, I will guarantee you that."

福奇说，在疫情结束之前，他无法准确预测美国的新冠肺炎确诊病例数和死亡人数，但他说：“我向你们保证，情况会令人非常不安。”

Fauci and US Centers for Disease Control and Prevention Director Dr. Robert Redfield stressed the importance of wearing masks during testimony before a Senate committee on Tuesday, with Fauci saying "we recommend masks for everyone".

本周二在出席参议院委员会听证会时，福奇还与美国疾病控制和预防中心主任罗伯特·雷德菲尔德博士一同强调戴口罩的重要性。福奇说：“我们建议每个人都戴口罩。”

"Masks are extremely important," Fauci said, adding, "It's people protecting each other. Anything that furthers the use of masks, whether it's giving out free masks or any other mechanism, I am thoroughly in favor of."

福奇说：“戴口罩非常重要，这是让人们互相保护。任何能促进戴口罩的行为，无论是免费发放口罩还是其他任何机制，我都完全赞成。”

Redfield singled out younger Americans in particular to deliver a message that they are not exempt from the necessity of wearing a mask.

雷德菲尔德还特别针对美国年轻人说，他们也必须戴口罩。

"It is critical that we all take the personal responsibility to slow the transmission of Covid-19 and embrace the universal use of face coverings," he said. "Specifically, I'm addressing the younger members of our society, the Millennials and the Generation Zs -- I ask those that are listening to spread the word."

他说：“重要的是，我们每个人都要承担起减缓新冠病毒传播的个人责任，并接受普遍佩戴口罩这种情况。具体地说，我是在对我们社会的年轻人，千禧一代和Z一代讲话——我要求那些正在聆听的人传播这种观点。”

Fauci indicated that he would support an effort to increase the production of high-quality masks in the US and distribute them free of charge to the American public in response to a question from Vermont independent Sen. Bernie Sanders.

福奇在回答佛蒙特州独立参议员伯尼·桑德斯的问题时表示，他将支持提高美国高质量口罩的产量，并向美国公众免费发放口罩。

More than half of all states are seeing a rise in cases, and Florida, Texas and Arizona are getting hit particularly hard. Texas has begun scaling back its reopening, and beaches in Florida have closed for the upcoming holiday weekend.

美国超过一半的州确诊病例呈上升趋势，其中佛罗里达州、德克萨斯州和亚利桑那州的情况尤为严重。德克萨斯州已经减缓了重新开放的计划，佛罗里达州的海滩也在即将到来的周末假期关闭。